愛華社 （女子）（新劇）

▲日戲▼ 一點半至五點半 ▵▵惡婆婆▿▿

（節目） 虐媳 訴情 逐出 安身 許母 殺潑 問病 得信 僞備 侍疾 盤女 悔過

（劇中人）	（扮演者）
鄭子吉	金奎
鄭幼青	明珠
鄭稚青	亦珍
鄭周氏	蝶梅
鄭徐氏	一嘻
婢小玲	賽文
老僕	蘭珍
蔣劍秋	鳳翔
[illegible]	春儂
[illegible]姑	醉月
周吉人	植增
周太太	笑儂
周僕	稚生
周婢	慧英
醫生	小梅
媒婆	鏡花

▵夜戲▿ 七點至十一點 ▵▵五本六本 三笑▿▿

（節目） 訪文 遇米 三約 相會 拜謁 受計 賞婢 報信 點秋

（劇中人）	（扮演者）
華洪山	金奎
祝枝山	蕙芬
祝童	雲南
文徵明	明珠
文[illegible]	玉英
米田共	月梅
唐伯虎	亦珍
華太太	蝶梅
春香	醉月
夏香	稚生
秋香	文英
冬香	慧英
華文	笑儂
華[illegible]	桂生
大娘娘	玉峯
二娘娘	一嘻
管家婆	鏡花
石榴	鳳翔
黑二姐	月梅
大臘梅	小梅
衆丫頭	賽文 春侯 美儂
白牡丹	植增
華平	玉英

在二層樓書場南面

獨一無二常年的贈品

日夜照相 電光不加 設有專門 精究放大

價目

二寸二張洋五角
四寸二張洋六角
五寸二張洋九角
六寸二張洋一元
七寸二張洋一元四角
八寸二張洋二元
十寸二張洋三元
十二寸二張洋四元

滿洋一元 贈小世界游券一張

環翠山房杜滋園君書畫潤例

山水屏條卷冊每尺三元 堂幅橫披照屏條加倍 摺扇紈扇每柄四元 工細青綠金箋加倍 [illegible]品另議 花鳥照山水一律八折 劣紙不應 潤資先惠 [illegible]寄取件不誤 紙絹均可代辦

◉收件處 上海白克路四號大源製鹽公司杜叔和君 常州城內後北岸東首杜寓

侯疑始潤例

▲甲書▼楹帖每副二尺五元增一尺加二元、屏幅整紙三尺每幅五元增一尺加二元、對開減半（不論橫直）、榜額每字尺以內四元逾尺另議、扇頭名刺墨合尺幀每件四元、手卷每方尺四元、壽屏碑誌每十字一元、以上壽屏碑誌隸書加倍、餘楷隸皆加倍、▲乙篆刻▼石章每字五元、牙銅每字八元、小至分大逾寸加倍、▲丙推命▼略判十元、詳釋另議、▲丁撰述▼壽文碑誌每首百元限字數另議、詩古體每首二十元、近體十元、絕句六元限韻另議、詞長調視詩古體、小令視近體限韻另議、聯語長聯視詩近體七八言視絕句、此外如雜作翻譯及擬訂各稱規章計劃、皆待面議、潤資先付、隨封加一、約日取件、

★交件處 北京與論報 濟南三大馬路金星人壽保險公司 上海商報社 本報編輯部

欲知時局眞相 請看北京獨一 世界早報晚報 社址在北京石駙馬大街90號 并有優美畫報發行 兩種合定全年祇收洋十二元

山東濟南 如意報 每月四角 全年四元 社址濟南商埠緯一路 如定平民日報者則附贈如意不另收費

濟南平民日報總編輯吳拳珠先生有鑒於魯省文藝之凋喪特邀朱子瀟秋輯此日刊以爲南品北翰之妙 誠山左有數之物也

北京 輿論報 宗旨正大 消息靈確 內容最富 取價極廉 社址宣外香爐營五條 ★每月八角 全年八元 郵費在內

無錫錫報廣告

錫報現由外號人稱無錫張丹翁的吳觀蠡改組接辦注重本邑及蘇省要聞內容視前加富所附小錫報趣味濃深尤勝往昔有願訂閱[illegible]光復門沙[illegible]

漸廬畫例

[illegible]尺八元 橫幅每方尺四元（不足一尺者以一尺計） 扇面每件二元 冊頁手卷點景另議 磨墨費加一 約日取件

◉收件處 濟南平民日報社 上海本報編輯部

小廣告

◉主編◉

趙秋帆……香帥
顧醉萸……鐵報（本埠）
楊慕蘇……三日
曹君穆……無錫周刊（無錫）

優美刊物不可不看

本報徵稿簡章

本報現欲徵求下列文稿 筆記 近記 花菊韻事 時事諧評 名人遊 滑稽瑣聞及一切雜著小品文言語體不拘不錄之稿如欲退還請附郵花來稿一經採用酌奉薄酬如下（甲）關於韻事瑣聞者每條洋一角起至五元止（乙）關於雜著小品者每千字洋三角起至七元止投稿諸君務請將姓名住址詳細註明并須署名蓋章以憑月底取酬文稿請寄本報編輯部

注意

興泰電燈公司

本公司業於夏歷閏月初一日遷至四川路一百十七號（即四川路北京路轉角鹽業銀行舊址）今日起照常營業電器材料一應俱全各界顧惠定價克己務希駕臨新址是幸（電話中央四四一一 四四一八九）

本公司謹啓

世界小報

丹翁書

中華民國十四年十月廿九號 星期四 乙丑年九月十二日

編輯者 張丹斧 姚民哀

第八百五十五號 每張售洋二分

編輯部…營業部…在上海城內福佑路小世界…北電話中央四六九…南電話一三七

定報價格

本報日出一張增刊無定 中國境內每月四角半年二元全年四元 日本同歐美及南洋各埠加倍均作大洋計算 報資先惠 郵費全年一元半年五角 大洋郵票九五折算

廣告刊例

二英寸五寬二英寸高爲一格 每格刊資二元 中縫分作四格照算 長期面議 封面及新聞中縫加倍收 代繪美術及廣告畫面議

小世界游藝時刻一覽表

大京班

日戲 一點至五點半

陳大喜審李七

袁奎官 徐月樓 下河東
王蘭卿 鐵蓮花
張連生 陸紅芳 陳三兩
劉春林 袁奎官 摩天嶺
蓋春來 張信云 劉長寶 邱德成 宮
張紫珊
朱友奎 劉春林 李雅仙 徐月樓 佟春廷
單德元 劉長寶 吳品仙 馬永利 高榮祥
吳三太

夜戲 六點半至十一點

陳大喜 蘇恆芳 打王英
周福珊 胡黑燈 黃金台
劉長寶 李雅仙 佟春廷 大泗洲城
袁奎官 單刀會
邱德成 徐月樓 王蘭卿 胡黑燈 罵楊廣
高榮祥 李雅仙 劉春林 佟春廷 張連生
蓋春來 單德元 張紫珊
朱友奎 徐月樓 劉長寶 馬永利 張信云
（馬）頭（永）本（貞）

四明文戲

一點至五點

小桂英 莊云表 蜜桃會
王翠鳳 應定康 賣青炭
小金花 胡菊生 拜觀音
陳阿高 小桂寶 夏記榮 莊雲表 文明結親

六點半至十點半

小菊花 陳阿高 王翠鳳 夏記榮 小菊金 胡菊生 莊雲表 小桂寶 小英 應定康
木香花 五更香 冬老才 王大鬧周家村

四層樓笑社男子趣劇

朱豔秋 童泉兒 曹寄身 王娟娟 宋掌輕 吳一笑 姚一民 顧劍秋 趙警民 張靜漁 徐笑聲

四點半至七點 好媳婦

四層樓戲台 常州古曲

張慶福 四點至四點半 滑稽戲法

一點至四點 日演 胡寶林 沈桂生 黃培根 黃雲泉 賣布送禮（三本 四本）

七點至十一點 夜演 王大狗 莊金才 卞和尚 劉榮生 林子文（中本）

莫悟奇

全班 在三層樓女子新劇場 五點至六點半 歐美魔術

二層樓書場

說書人	時間	書目
潘蓮艇	二點至三點 七點至八點	遊龍傳
黃兆熊		笑中緣
張步蟾	三點至四點 九點至十點	雙珠球
吳小松		雙金錠
吳石蘭	四點至五點 十點至十一點	白蛇傳
朱蘭庵	八點至九點	描金鳳
朱菊庵		王十朋見娘
筱桂蓀	五點至六點	時事蘇灘

二層樓化粧串曲場

一點至五點半 日演

陳阿東 沈金生 胡雪山 小玲寶 雙收紗 投河
趙三寶 徐鴻生 男趙
丁少蘭 丁婉娥 文標

七點至十一點 夜演 全體合演

于少卿 徐鴻生 陳阿東 丁婉娥 丁少蘭 趙三寶 胡雪山 沈金生 小玲寶 玉堂春上本

二層樓雜耍台

費西冷 全班 五點至七點半 古裝蘇灘

羣芳會唱 五點廿分至六點半 楊香妃 高美雲 筱翠寶 孫菊仙 劉月紅 京調小曲

沈易書 五點至五點廿分 十點至十一點半 南方拉戲

子彈經濟

這回兩家軍閥、不但愛惜百姓、簡直愛惜子彈、你看、齊盧那種蠻打、百姓的性命、還在其次、首先子彈太不經濟、到了子彈經濟、百姓們固然感激、老實談、連兩方面的丘八、也都很感激的了、有人說、這回確是練習秋操、又何必眞用子彈、而且子彈看得寶貴、正爲的留着將來對外、只要看穿了事理、都是自家人、難道當眞拚命不成、我聽了笑道、將來對外、怕的也要子彈經濟、何以呢、照這樣打來打去、打久了、還愁不中外一家嗎、

侯々貴卿　楚白

（戲包袱）、因爲阿拉會哼幾句不成腔的京調、（故布疑雲）其餘如（萬寶全書）、（老太婆）、（劉秀葱）、（諧音）（阿流）、（包打聽）、（風月老手）、（白板）等等、多得很哩、咱們貴號的老板、是弟兄兩個、他們姓馬、二阿哥在總商會裏做董事、很有點官派、阿弟在號裏一把抓、待我們很客氣、就是叫起學生子來、也是常常叫仁兄、或者先生的、他逢到假日、就攜了照相鏡、到名勝處玩玩、老板睢眼、自然應該這樣的、咱們貴號是如此這般的、不曉得偌大一個上海、可能找出第二個沒有、

歌場偶記　小者記

老旦劇本不多、尤少獨唱之作、昔惟汪桂芬嘗擅勝場、後有效者、皆不足道、後汪而起者、祇有謝寶雲、有一句二句、能入人耳、京人所謂謝一聲、及余見謝、則已老去、中氣衰竭、不知其[illegible]、咸視等閒、[illegible]在、終非龐者所能望其項背也、方今獨擅盛名者、唯龔雲甫一人、[illegible]無常師、任意發爲腔調、音高而不蕩、腔多而不俗、蓋善用其變者、二十年來、南北劇界、談及老旦、咸推龔爲盟主、駸駸然直追桂芬之席矣、丑角本劇中要物、凡嬉笑怒罵之作、他角不能出者、丑角能出之、其旨、以諷世識人爲第一、本古時優孟之遺意、十年以還、率以庸俗無賴、濫竽充數、或業生旦未成者、遂改業丑行、令人視之、作三日嘔、尤以滬丑爲甚、亦丑角之厄運也、原來丑角、有盡雅盡俗之分、盡雅者、不得而見之矣、聞長庚

先農壇　兆恩

先農壇在正陽門外西南、東南爲觀耕臺、前爲耤田、後爲具服殿、高宗純皇帝御書額曰、勁農勸稼、爲長春書屋、西室聯曰、庭饒秀色舖生意、坐有芸編結古歡、又曰、鳥吟花笑有餘樂、風白風清無盡藏、後室曰、澂芳潤、聯曰、勝地尙傳詩句在、好山合作畫圖看、

好山合作畫圖看

燕臺大觀　清漪園樂壽堂後、折而西爲方池、池北爲樂安和、樂安和西北爲養雲軒、軒後爲餐秀亭、亭後石壁上、勒高宗純皇帝御題燕臺大觀四字、

弔邪士廉不死文　丹翁

維年月日、戲以牛一螺一、弔邪姨士廉之不靈曰、嗚呼邪姨、汝其生耶、姨何以而尙生也、聯軍購姨、兵士涎長、奈何不壽終車箱、而尙賫彼豺狼、此可弔者一也、妻妾如花、待抱琵琶、奈何不逍遙泉路、而繫萬里之匏瓜、此可弔者二也、姨部萬人、僕被長征、萬一至此、尙可逃生、姨吐人語、甯不吃驚、一驚而倒、全軍皆傾、姨也視此、何以爲情、此可弔者三也、雖然、是猶敗逃之推測、而非所論於盛京、料彼甫亭、恆姨尤深、源超六、葛麟春、子珍芳辰、耀坤漢卿、方姨是賴、而姨不氣得、將積憤而結總賬、俾一鼓以成擒、此一足弔者也、至於滬上五卅之役、新鬼冤埋、五月以還、或已投胎、姨之來兮戒嚴、試問何所聞來、孰意姨不幸而去滬、未免略覺坍台、因爲姨之一至、釀成二次兵災、此又二足弔者也、閻羅判官、爲稽案冊、一日在世、罪孽愈積、軍閥壽長、民遭萬刧、所謂宿將、無非禍孽、此又三足弔者也、嗚呼邪姨、竟未作古、烏衣自戕、消息錯誤、化妝脫險、不知羞恥、爲文弔姨、有以自處、嗚呼哀哉、尙饗

兩女伶同時被刼　芳塵

陽曆十月十六晚九時許、韓家潭西口二十六號住戶、女伶孟小冬家、忽遭盜刼、并將孟家傭用之女僕陳媽殺死、陳揚州人、是夕孟至開明演劇、其父母以及跟包等、隨之同赴戲園、家中僅留此陳媽看守門戶、因聞有人叩門、拔關出視、見都係面生男子、陳見事不佳、正欲喊叫、被盜袖出利刃、將其喉間亂割、故死後口正張開、而身首幾將異處、亦云慘矣、盜既入門、僅將孟之首飾小鉄箱攜去、出事後半小時、經該處站崗警士覺察、報告外右二區、及其他偵緝機關、該區白區長、親至孟寓查勘、奈匪早逃逸無蹤、時孟尙在開明袍笏登場、未悉寓中發生此事、及至戲完得信、胆怯不敢回居故巢、暫假中國飯店住宿、一時聞者、紛至沓來、小冬云、被害之陳媽、年祇四十餘、新自揚州來、上工不滿兩月、詎料遭此橫死、言下深爲惋惜、翌日京中各報、紛載此事、見者莫不譁然、蓋韓家潭爲南城繁盛之區、妓寮櫛比、入夜車馬闐塞、尤形熱鬧、今竟於此地此時、發生此案、殊令人生荆天棘地、無處可安之感想、但不知軍警當局、何以慰民、惟據官廳方面查勘結果、謂此盜志不在金、分明含有挾讎報復之意、與最近小冬辭歇之教師仇月祥、不無略涉嫌疑、仇現在津、第一步、擬先設法偵仇在津之行止云、又同時有匪徒兩人、乘白區長至孟家查勘、鬨人嘈雜之時、闖入陝西巷五十四號住戶、亦在開明演劇之女伶鮮牡丹家、時鮮與其父、同去戲院、家中僅留一馬姓女僕、大門忘未下拴、被匪自由出入、在鮮伶房內、扛出大衣包一個、佯長自去、馬明知盜刼、而懼不敢聲、直至匪去遠後、始出門喚警、一面以電話通知鮮父、鮮父接電趕回、匪早攜贓遠逸、查點所失、計黃色大衣包一個、內有金銀首飾、以及戲衣多件、價値頗巨、乘孟家查驗之便、故署員隊長等、均到鮮家、詢明情形、並面促鮮父開列失單攜去、因馬姓女僕、犯有重大嫌疑、故亦當場帶區看押、以便追究、同日同時、同在南城、且又同爲女伶、同在開明出台之孟鮮兩家、發生盜案、亦云巧矣、

常州軍事無線電　伯起

軍事既起、縣署之軍需代辦處、又第三屆宣告成立、日前有某軍官、又向代辦處立索伕役四百名、處中以拉得各夫、均經絡續解署、倉卒間、無以應命、某軍官大怒、聲言欲拉職員代勞、各職員莫不驚駭失色、倉皇奔避、有專管伕役之顧某、從窗洞躍出、跛一足、力疾奔入知事內室而免、現已送入醫院療治云、

火車中斷後、滬報郎未到站、陰歷初三日、有兵車到站、攜有上海報紙、商會中某職員、以小銀幣六角、始購得一份、彼此傳觀、視等拱璧、初四日、滬報乃絡續來、另售每份小銀幣一角、各報販莫不喜形於色、

□西諺　仲和

專志救國、必會無上之榮光、

貪欲無厭者、每致失其所有、

好名譽之價値、勝過束金一帶、

無夫之女子、如無基之屋、

還少許之債、得多分之信用、

百寶囊　恨水

當道闢謠、新聞記者亦闢謠、而謠言適愈熾、語云、見怪不怪、其怪自敗、今必正正經經、鄭重其事闢之、謠自可貴焉、換言之、謠自何來、何由證實、蓋闢謠最烈之方、卽造謠策源之地、雖恐人之不注意、特再加正式一闢、以證實其非謠、解鈴繫鈴、一人任之、

恨水　鐵寸

諺云止謗莫如自修、今人則愈自修而愈招謗、其故何耶？、

麵包者、道德之原料也、

立名以一生、而失之僅頃刻、

自知其短、乃進德之基、

周遊全球、勝於埋頭十年、

物競天演、優勝劣敗、爲塵世之公例、

一退讓、卽無以自立矣、

四馬路大新街口　丹桂第一台對門　新新飯店告白

▲特別太減價　▲特特別大贈品　▲千載一時之機會

新新飯店擇四馬路中心點、自建五層洋樓、開有房間百餘間、極夏凊冬溫之設備、房間價目、自八角起至五元止、一上等房間、均裝設電話、中西菜肴、無美不備、茶房侍者、呼百諾、凡爲旅客便利計、莫不應有盡有、際今時局蜩螗、瞬息萬變、旅館居奇、增加房價、本飯店不但按照平時房價減收八折、並承花旗煙公司對於本飯店旅客、贈送香烟、贈煙辦法、自九月初一起、不論大小房間、每間贈送華盛頓香烟一罐、『定價大洋五角不折不扣』每罐附有詩謎一條、猜中一條者、奉贈華盛頓香烟四罐、五條全中者、奉贈金表一隻、不需金表者、可易銀洋二十元、他家增加房價、本飯店減收八折之外、再贈送華盛頓香烟、一律附有詩謎、猜中了、贈彩極豐、連猜連中、贈烟之內、源源不絕、可以算得特別麼？簡直是特特別別哩、旅行諸君、不妨請來一試、以證斯言之不誣也

滑稽無線電　伯超

蘇州　某巨紳鑒於此次浙軍秋操、竟操至鄰省、可謂空前未有之大規模秋操、特請願中央、以此等操法、未免驚人過甚、可一而不可再、務求明令各省、嚴禁倣效、

常州　此屆事起倉卒、各居戶之欲避往滬上者、均以車阻未得行、各黃包車小車夫轎夫、亦以未能做到投機事業、不能利市三倍、彼俱此大呼失望、

藝術消息　呆公

湯筆花李劍虹二君合作之游藝畫報、爲畫報中後起之英、近復與春聲合併、精采倍增、就目前而論、可與『上海』『三日』成鼎足之勢者、舍游藝莫屬、所以該報銷數、與日俱增、編輯者之精神、亦日見煥發、銅圖文字、兩皆可觀、欲知海上游藝界珍聞、或欲識名藝員之廬山面目者、不可不手此一編也、

諧庫

讀世說新語小樂府（南雅）

誓掃中原孽、荆襄五萬師、軍前授弧矢、漢北耀旌旗、（授弧矢一作襄陽軍）

鎭惡郎年少、軍中奪叔歸、稱名猶斷瘧、河朔震餘威、（鎭惡郎）

傭餘隨筆

看雲樓

義甯陳散原先生、詩名震海內、儼然一代山斗、近錄示贈鼓娘劉翠仙三絕、謂係數年前游戲之作、蓋偶檢零紙所得者、詩曰、吟蟲鳴鳥送殘年、老臥青溪釣石邊、一爲成連聽海上、琴音歇絕鼓音傳、北地佳人劉翠仙、獨當旗鼓著筵邊、飛騰一點英雄氣、萬里風沙爲颯然、態還須逸響傳、亭亭邈立畫堂前、癡兒必死神光裏、解穢天留蛻骨仙、先生雖有散原精舍詩存一書、梓於行世、而年來不願輕易涉筆、嘗函不佞、亦有「戒吟咏已久」之語、故此作雖近游戲、亦可貴矣、因亟錄之、

日前於況蕙風丈處、見老友趙叔雍賀程玉霜新婚「五綵結同心」一闋、頗覺佳妙、詞云、鳳占宜室、燕賀升堂、珊瑚玉樹交柯、芳信荼蘼近、東風裏、嘉耦綿結絲蘿、花濃鶯囀藍橋路、知應勝、烏鵲星河、臨青鏡、鵜鶼並影、一般粉滴酥搓、玉郎最諳眉樣、把遙山淺笑、寫入雙蛾、香閣催妝句、翻新曲、多麗畢竟誰多、種因得果、（看雲按玉霜夫人氏果）三生約、鴛盟證、還倩嫦娥、秦蕭遠、春城丹鳳、佇雲倚醉金荷、叔雍爲蕙丈高足、別署珍重閣、又號高梧、人皆以大詞宗尊之、可謂年少多才者矣、

花蕚樓筆記　民哀

在昔曾納受許多外國語之補助、在今日仍納受之希臘文、可特稱爲英文之淵源、而見於各種科學者、尤爲不少、但英語之採用他國文字、仍以採自法文與拉丁者爲獨多也、上所述者、爲英文學家司各得（司氏生於一七七一年、卒於一八三二年）、著作中之一則、并云、字之作羅馬體者、多原於盎格魯撒克遜文、其作意大體、則原利於拉丁文或法文也、按英文、時採用許多斯根提尼非安字、究不如法字或拉丁字之多、丹麥與挪威海盜於第八世紀、始刦掠英之海岸、隨在島中設立永久殖民地、其後復戰勝攻取、英之王位、亦爲所奪、丹主君臨英國幾三十年、由此觀之、英語中而含有斯根提尼非安等字之故、亦可瞭然矣、不過英文雖嘗任意採用外國字、但根本上、仍不失爲一種日爾曼語、

□婚癩記　寶琛

蓉城有陸某者、泉唐世家子、性豪爽、僑居蓉城、于今三世矣、阻歲秋、兵禍起、江浙慘霧愁雲、浸延各省、戰地左近、往往雞犬靡遺、鳥雀絕食、陸于此患難之秋、恆解囊濟衆、雖傾家無吝色、一日有一年可六十許之老婦、攜一面目黧黑之癩女、在蓉沿門求乞、然際此十室九空之時、誰肯從井救人者、是以老婦飢寒兼迫、且以跋涉辛勤、奄奄一息、已去死不遠、陸見而憫之、贈以金、不受、泣訴夙昔行藏、淚痕界面、泣不成聲、最後以少女付託、俄竟氣絕、陸益憐惜之、代爲殯殮、挈女返家、里人見女穢惡、咸誹笑之、陸坦然、命僕啓空室、安置此女、且給饘粥、如是者月餘、一夕、夜漏已深、女忽叩陸臥室門、啓視之、則女癩瘢盡除、娟麗奪人、陸駭然曰、卿何以一旦盡除惡疾耶、女低眸訴曰、妾感君大德、實告君、妾本嘉定大家女、丁此災變、舉家星散、恐爲傖暴凌辱、故裝癩冀免、（未完）

費隻園再致民哀書

民哀先生大鑒、昨逮示、並附券、均悉、謝謝、承述貴報投稿情形、易劵以貲、原可遵辦、惟與先生相交文字、斷不能計較錙銖、將來各稿、得荷貴社刊行、借此出讓版權、略收潤價、（其潤擬分二種、柔大名義、若筆記小說等類、擬每千壹圓、隻園名義、若傳奇樂府等類、擬每千二圓）、未識尊意如何、先生不忍欺弟、弟亦不敢欺也、新禽言一種、頗有所感、拉雜成之、藉博一粲、如獲賜刊、再當續投、嵩復敬問著祉、

弟隻園頓首

糖哩！

小頑皮、你的屁歌一曲、準區區首先開刀、並且比吾做什麼吳孚威、哈哈、但是近來的吳秀才、却又大大的發起威來了、不濟我的賭運、却依舊不佳、連日大負特負、輸得屁滾尿流、那麼你將我的比仿、還沒有先見之明啊、你說猜得着、吃塊糖、現在我猜着了、你的糖在那裏呢、吾現在正想吃蘇州的檸檬糖、因爲許久沒有吃糖、很覺得嘴裏淡淡無味、上次從家鄉帶了一罐糖出來、被吾那敝本家披霞邪、朝斯夕斯的來探罐取糖、被他吃得一精二光、吾若阻擋他呢、未免見得小氣、不擋罷、實在吃完了、這糖是、上海沒處買的、（披霞邪這人、你是不認識的、請你一問令兄佩萸便知）、吾現在正犯着糖思病、（切莫誤讀作糖尿病）、請你將你的猜中、理應酬贈我一塊碩大無朋的大糖、用快郵挂號寄給我、不勝銘感之至、再者、我索隱的本領、雖不可說超羣絕倫、却有十不離九、綠掃帚星的本星、便是天究星、還是逃都逃不掉的、惟有第六期聯益之友上的天外星、却惝恍迷離、我正斷不定是那一位、你若猜到了、我也贈給一塊糖、（必不韙的、放心好了、）好嗎？

翠甬

策疲驢行山徑、雖與駿足有遲速之別、其至一也、若誤入歧途、則乘肥反不如策蹇矣、敢以此語、分贈各省討奉將士、

讀書得間、如風入隙、良友規過、如雷震耳、

大廷廣衆前、高談雄辯、最易招尤、且往往觸人忌諱、在我言時無心、而已刺入陰私、彼聞者、謂已銜恨刻骨、而存報復之念矣、是以善交涉者、以寡言沈默、爲第一要義、

編輯完了

優孟衣冠錄

優孟衣冠錄（四十一）

□第二節　方松齡與賽松齡

則害成、不知道機事太密也會成害的、隔不多數日、剛謙果然派人來關照、說他自己出京去了、聽說科場案已經發覺、以後平齡上臺、千萬不可說出有人冒名頂替、方可保全性命、平父得了此信、急得什麼似的、只好取出槍替人的原稿來、叫平齡連夜讀熟、以爲能得默寫出來、就算自家做的憑據、平齡知道生死關頭、非常要的了、卽把中舉人的文章、當戲詞般的念了又念記了又記、好容易把每篇文字的前幾行、默寫得一字不錯、他們父子才略覺放心些、到了覆試臨期、誰知道王大臣等、依着老例、另行出了個題目、可憐平齡完全是個門外、比不得唱戲的門道、是精通習慣的了、談到文章、連破承題也做不上、眞同啞打一般、只好呆坐着、挨到日落黃昏、沒奈何寫了個履歷、硬着頭皮交卷、王大臣等一看是白卷、立時翻臉、一聲拿下、兩旁閃出一班公差、好像八大拿武劇般鷹拿燕雀似的、把平齡揪翻、押到刑部牢中去了、過了兩日、卽奉旨將平

□中華郵政特准掛號按照總包特別優益寄送之報紙